

WATERPROOFING MADE EASY
UNA IMPERMEABILIZACIÓN FÁCIL



3 EASY STEPS

PASOS FÁCILES

- Guaranteed To Stop Water/ 10-Year Warranty*
- Garantizado para detener el agua/ 10 años de garantía*
- Latex Base/Water Clean Up
 - A base de látex/Se limpia con agua
- Versatile
 - Versátil
- Tintable
 - Teñible

UGL®

FULLY TRANSFERABLE
10
YEAR WARRANTY



DRYLOK® Masonry Waterproofer Guaranteed To Stop Water— Even Under Pressure!

If water is leaking through bare masonry walls in and around your home use a paint that stops water—DRYLOK.

DRYLOK Masonry Waterproofer is specifically formulated to waterproof interior or exterior, above or below grade masonry surfaces.

Garantizado para detener el agua— incluso bajo presión!

Si tiene problemas con fugas de agua a través de paredes de albañilería sin revestimiento dentro y alrededor de su casa, utilice la pintura que detiene el agua: DRYLOK.

El impermeabilizante para albañilería DRYLOK se ha formulado específicamente para ambientes interiores o exteriores, impermeabilizando por encima o por debajo de las superficies de albañilería.



Bird Baths

Retaining Walls

Building Exteriors

Fuentes para aves

Muros de contención

Exterior de edificios

DRYLOK Masonry Waterproofer is America's most versatile masonry waterproofing paint. Use it on new or old concrete, basement walls, fish ponds, birdbaths, retaining walls, masonry building exteriors and as a foundation coating.

DRYLOK es la pintura impermeabilizante para albañilería más versátil disponible en EE. UU. Podrá aplicarla a concreto nuevo o viejo, paredes de sótanos, estanques para peces, fuentes para aves, muros de contención, superficies exteriores de edificios de albañilería y también como revestimiento de cimientos.

How DRYLOK® Works.

DRYLOK Masonry Waterproofer penetrates tiny pores in the surface and bonds itself to the masonry to act as an integral barrier to stop water seepage. Ordinary paint only adheres to the surface and oncoming water pressure can force it off. DRYLOK stops 10 psi (that is greater than a wall of water 22 ft. high!)

DRYLOK



Ordinary Paint

Pintura normal



DRYLOK penetrates and seals the surface to form a tough waterproof barrier.

DRYLOK penetra y sella la superficie para formar una resistente barrera impermeabilizante.

Cómo funciona DRYLOK®.

El impermeabilizante para superficies de albañilería DRYLOK penetra los diminutos poros de la superficie y se adhiere al material de albañilería creando una barrera integral que detiene la filtración del agua. La pintura normal sólo se adhiere a la superficie y el agua que cae en ésta puede desprenderla.



Clean masonry surfaces thoroughly with a wire brush.

Limpie a fondo las superficies de albañilería utilizando un cepillo de alambre.

Efflorescence (Salt-like deposits)

eflorescencia (depósitos salinos)

Clean efflorescence with etch solution.

Limpie la eflorescencia con una solución de Etch.



Patch all holes and cracks with DRYLOK Fast Plug.

Parche todos los agujeros y grietas con DRYLOK Fast Plug.

Seal floor/wall joints with DRYLOK Fast Plug.

Selle las juntas entre pisos y paredes con DRYLOK Fast Plug.

STEP 1

Prepare The Surface.

Clean the surface thoroughly with a wire brush to remove any loose or broken mortar and dirt from the surface to be painted.

WARNING! If you scrape, sand or remove old paint, you may release lead dust. LEAD IS TOXIC. Contact the National Lead Information Hotline at 1-800-424-LEAD or log on to www.epa.gov/lead.

If you see white, powdery deposits, this is efflorescence that must be removed. Efflorescence is naturally occurring, water-soluble salt compounds that are in the masonry and are drawn to the surface by water seepage. These deposits prevent the masonry waterproofing paint from adhering to the surface of the wall.

Treat efflorescence by washing with a solution of DRYLOK® Etch® (liquid or powder formula) or muriatic acid according to manufacturer's directions, rinse and allow to dry. Since efflorescence occurs naturally, we cannot warrant against recurring efflorescence. If efflorescence is not present, proceed to Step 2.

Note: When using DRYLOK Etch, wear rubber gloves, eye protection and suitable clothing.

Nota: Cuando uses DRYLOK Etch, utiliza guantes de goma, protección para ojos y ropa adecuada.

PASO 1

Prepare la superficie.

Limpia bien la superficie con un cepillo de alambre para quitar el cemento suelto o roto y el polvo de la superficie a pintar.

¡ADVERTENCIA! Si limpias, lijás o remueves pintura vieja, puede desprenderse polvo de plomo. EL PLOMO ES TÓXICO. Comunícate con la Línea Gratuita del Centro Nacional de Información sobre el plomo al 1-800-424-LEAD o ingresa a www.epa.gov/lead.

Si ves depósitos blancos y de polvo, esto es eflorescencia que se debe eliminar. Las eflorescencias son los compuestos salinos naturales y solubles en agua, que están en la mampostería y que son empujados a la superficie por la filtración de agua. Estos depósitos evitan que la pintura impermeabilizante para mampostería se adhiera a la superficie de la pared.

Para tratar la eflorescencia lava con una solución de DRYLOK® Etch® (fórmula líquida o en polvo) o ácido muriático según las instrucciones del fabricante, enjuaga y deja secar. Como la eflorescencia ocurre naturalmente, no podemos garantizar contra la eflorescencia recurrente. Si no hay eflorescencia, sigue con el paso 2.

STEP 2



block cross section



Sets in 3 minutes

Patch Cracks And Holes.

Fill all holes and cracks with DRYLOK® Fast Plug®. Wet down the area prior to patching to help DRYLOK Fast Plug cure properly. To allow the patch to expand and lock into the surface, back chisel the area to be patched to the shape of an inverted "V".

Fast Plug sets up rapidly, so only mix enough patch to be used in 3 to 5 minutes.

Seal The Floor And Wall Joint.

When patching, don't forget the area where the floor and wall meet. Often, when concrete floors cure, they shrink and pull away from the wall, allowing a space for water to enter. Fill this area as described above.



Emparche las grietas y agujeros.

Rellena todos los orificios y grietas con DRYLOK® Fast Plug®. Humedece la zona antes de emparchar para ayudar que el DRYLOK Fast Plug cure adecuadamente. Para permitir que el parche se expanda y se fije en la superficie, cincela hacia atrás la zona a emparchar para formar una "V" invertida.

Fast Plug se fija rápidamente, así que mezcla sólo suficiente parche para usar durante 3 a 5 minutos

Selle las juntas de pisos y paredes.

Al colocar el parche, no te olvides de aplicarlo en la zona donde el piso y la pared se encuentran. Con frecuencia, cuando los pisos de concreto curan, se contraen y se alejan de la pared, lo que deja un espacio que permite que entre el agua. Rellena esa área como se describe anteriormente.

PASO 2



Apply first coat with a stiff bristle brush or roller working the DRYLOK thoroughly into the pores of the masonry surface.

Aplique la primera capa con un cepillo de cerdas o con un rodillo de cerdas haciendo que el producto entre a fondo en los poros de la superficie de albañilería.

Apply the second coat with a brush or masonry roller.

Aplice la segunda capa con un rodillo de albañilería o con un cepillo.

STEP 3

Apply DRYLOK® To Masonry Walls.

Stir DRYLOK thoroughly before and during application. Apply to the cleaned surface when the air and surface temperatures are above 50°F. For best results wait for a dry rain-free period. Apply using a 3/4" nap roller, DRYLOK® Brush or good quality nylon bristle brush. If rolled, back-brush the first coat to fill any pinholes in the masonry. If brushed, work the DRYLOK into the pores of the masonry, making sure to fill all pores and pinholes.

Proper coverage is important for waterproofing. One gallon covers an 8 x 10 ft. area. A minimum of two coats is required to warranty waterproofing. Allow DRYLOK to dry according to manufacturer's direction between coats.



Two coats assures effective waterproofing

Con dos capas se logra una impermeabilización efectiva

Important: After the second coat, inspect entire wall surface for pinholes in the waterproof coating. Any areas with pinholes should be painted with an additional coat to ensure waterproofing results. For a decorative finish, you can tint DRYLOK or apply a good quality latex paint over the coated surface.

PASO 3

Aplice DRYLOK en paredes de albañilería.

Revuelva bien el DRYLOK® antes y durante la aplicación. Aplica impermeabilizante para mampostería DRYLOK® a una superficie limpia cuando la temperatura ambiente y de la superficie sea superior a 50°F. Para obtener mejores resultados espere hasta un periodo sin lluvia. Aplica con un rodillo de 3/4", una brocha DRYLOK® o brocha de cerdas de nylon de buena calidad. Si usas rodillo, pinta en ambas direcciones la primera capa para rellenar cualquier pequeño orificio en la mampostería. Si usas brocha, asegúrate de que el DRYLOK® penetre en los poros de la mampostería y en los pequeños orificios.

Lograr la cobertura adecuada es importante para la impermeabilización. 1 galón cubre un área de 8 pies x 10 pies. Se requieren dos capas como mínimo para lograr una impermeabilización que esté cubierta por la garantía. Entre una capa y otra deja que el DRYLOK® se seque de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Importante: Después de la segunda capa, revisa la superficie completa de la pared para verificar que no haya orificios pequeños en la capa de impermeabilizante. Se debe pintar con una capa adicional cualquier zona con orificios pequeños para garantizar una impermeabilización adecuada. Para un acabado decorativo, puedes aplicar una pintura de látex de buena calidad sobre la superficie recubierta después de las 24 horas.

READY-MIXED COLORS

COLORES MEZCLADOS, LISTOS



White



Beige



Blue



Gray

LATEX BASE CUSTOM TINT COLORS

COLORES PERSONALIZADOS, A BASE DE LÁTEX



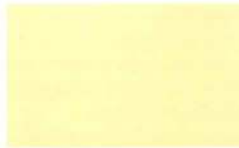
Buttercup



Mint Green



Platinum



Sand



Slate Blue



Soft Pink

These chips have been reproduced as accurately as possible in process color lithography.

See www.ugl.com for tint formulas. Maximum 2 fl. oz. per gallon.

Estos fragmentos se han copiado de la manera más precisa posible mediante un proceso de litografía a color.

Consulte las fórmulas de los tintes en www.ugl.com. 2 onzas líquidas como máximo por galón.



Laundry Room
Cuarto de lavandería



Retaining Walls &
Foundations
Cimientos y muros de
contención



Dry Storage/Hobbie Space
Almacenamiento en seco/espacios para
pasatiempos

DRYLOK® Latex Base Masonry Waterproofing is the most economical of the DRYLOK formulas. Top Rated By a Leading Independent Consumer Ratings Publication†. It can be used on interior or exterior above or below grade masonry surfaces. Stops 10 psi (a wall of water greater than 22 ft. high). Withstands 98 mph wind-driven rain. Features a Fully Transferable 10-Year Warranty.

El impermeabilizante para mampostería original DRYLOK® a base de látex es el más económico de las fórmulas de DRYLOK. Calificada entre las mejores por una publicación líder independiente, para el consumidor. Se puede usar en superficies de mampostería interiores, exteriores, debajo o por encima del nivel del suelo. Resiste 10 psi (una pared de agua mayor a 22 pies de altura). Tiene una garantía completa transferible de 10 años.

***Warranty—** Latex Base DRYLOK® Masonry Waterproofing, when applied according to directions on a properly prepared bare masonry surface, is warranted to provide a waterproof coating for ten (10) years from date of sale, warranty includes subsequent owners, or we will refund the cost of the DRYLOK®. This is the exclusive remedy. Excludes leaks due to cracking of the surface, recurring efflorescence and application over surfaces previously coated with a paint other than DRYLOK® Masonry Waterproofing.

***Garantía—** Está garantizado que el impermeabilizante para albañilería DRYLOK® a base de látex, cuando se aplica según las instrucciones sobre una superficie de mampostería limpia preparada adecuadamente, proporciona una capa impermeabilizante para diez (10) años desde la fecha de venta, la garantía incluye propietarios siguientes, o reembolsaremos el costo del DRYLOK®. Esta es la solución exclusiva. No incluye filtraciones por grietas de la superficie, eflorescencia recurrente, y cuando se aplique sobre superficies previamente revestidas con una pintura diferente al impermeabilizante para mampostería DRYLOK®.

†No endorsement or affiliation implied.

†No implica afiliación o aprobación.

